

THE PROVINCE OF NORTHERN CAPE
DIE PROVINSIE NOORD-KAAP

Provincial Gazette Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

Selling price • Verkoopprys: **R1,50**
Other countries • Buitelands: **R1,95**

Vol. 3

KIMBERLEY, 15 JULY 1996
JULIE 1996

No. 156

Which includes / Waarby ingesluit is—



PROCLAMATIONS

PREMIER'S NOTICES

OFFICIAL NOTICES

GENERAL NOTICES

PROKLAMASIES

PREMIERSKENNISGEWINGS

OFFISIËLE KENNISGEWINGS

ALGEMENE KENNISGEWINGS



MUNICIPAL NOTICES

TENDERS

MUNISIPALE KENNISGEWINGS

TENDERS

GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING**NOTICE 34 OF 1996
PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE**

Statement of Receipts into and Transfers from the Provincial Exchequer Account during the period 1 April 1996 to April 1996, published in terms of section 14 (2) of the Northern Cape Exchequer Act, 1994 (Act No. 1 of 1994).

Provincial Treasury, Kimberley.

**KENNISGEWING 34 VAN 1996
PROVINSIE NOORD-KAAP**

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Provinsiale Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1996 tot April 1996, gepubliseer ingevolge artikel 14 (2) van die Noord-Kaap Skatkiswet, 1994 (Wet No. 1 van 1994).

Provinsiale Tesourie, Kimberley.

PROVINCIAL EXCHEQUER ACCOUNT • PROVINSIALE SKATKISREKENING**PROVINCIAL RECEIPTS • PROVINSIALE ONTVANGSTE**

Provincial Head of Receipts	Provinsiale Ontvangstehoof	Month of April Maand April		Totals: 1 April to April 1996 Totale: 1 April tot April 1996	
		1996	1995	1996	1995
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31 March 1996.....	Skatkissaldo, 31 Maart 1996	—	—	8 680 464	0
Exchequer Balance, 31 March 1996.....	Skatkissaldo, 31 Maart 1996	8 680 464	—	—	—
PROVINCIAL REVENUE ACCOUNT	PROVINSIALE INKOMSTEREKENING				
Total revenue:	Totale inkomste:				
Own revenue	Eie inkomste.....	3 370 769	0	3 370 769	0
Subtotal: Total own revenue	Subtotaal: Totale eie inkomste ⁽²⁾	3 370 769	0	3 370 769	0
Other Provincial Receipts:	Ander Provinsiale Ontvangste:				
Loans:	Lenings:				
Domestic loans	Binnelandse lenings	—	—	—	—
Foreign loans	Buitelandse lenings	—	—	—	—
Bridging finance	Oorbruggingsfinansiering.....	—	—	—	—
Subtotal: Loans	Subtotaal: Lenings.....	—	—	—	—
Transfer from National:	Oorplasing vanaf Nasionaal:				
National Revenue Fund	Nasionale Inkomstefonds	214 554 000	178 078 000	214 554 000	178 078 000
R.D.P. Fund	HOP Fonds..... ⁽³⁾	9 287 000	—	9 287 000	—
Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaar- des	—	—	—	—
Exchequer Investment	Skatkisbeleggings..... ⁽⁴⁾	570 000 000	3 000 000	570 000 000	3 000 000
R.D.P. Fund Investment	HOP Fondsbeleggings.....	—	—	—	—
Suspense Account.....*	Afwagrekening.....*	—	—	—	—
Surrenders:	Terugstortings:				
1994/95.....	1994/95..... ⁽⁵⁾	—	—	—	—
Transitional Reserve Fund	Oorgangsreserwes Fonds	—	—	—	—
Subtotal: Other Provincial Receipts	Subtotaal: Ander Provinsiale Ontvangste.....	793 841 000	181 078 000	793 841 000	181 078 000
TOTAL RECEIPTS: APRIL 1996: Pro- vincial Exchequer Account	TOTALE ONTVANGSTE: April 1996 : Provinsiale Skatkis-rekening	797 211 769	181 078 000	797 211 769	181 078 000
TOTAL RECEIPTS: Provincial Exche- quer Account (including opening balance)	TOTALE ONTVANGSTE: Provinsiale Skatkisrekening (insluitende aan- vangsaldo)	805 892 233	181 078 000	805 892 233	181 078 000

- (1) Account with Provincial Banker: Standard Bank of South Africa.
 (2) Total ordinary revenue includes Own Revenue and Own interest.
 (3) Transfer from RDP Fund National.
 (4) Transfer of funds on deposit at Commercial Bank to the Exchequer Account. (Note: Represent various amounts invested and re-invested on short-term investments at various rates and at various Commercial Banks.
 (5) Represent unspent funds requisitioned in previous financial years.
 * Amount received into Exchequer but not yet allocated.

- (1) Rekening by die Provinsiale bankier: Standard Bank van Suid-Afrika.
 (2) Totale gewone inkomste sluit eie inkomste en eie rente.
 (3) Oordrag van HOP Nasionaal.
 (4) Fonds op deposito by Kommersiële Banke na die Skatkisrekening oorgeplaas. (Let Wel: Verteenwoordig verskeie bedrae belê en herbelê op korttermyn beleggings teen verskillende rentekoerse en by verskillende Handels-banke).
 (5) Verteenwoordig onbestede wat in vorige boekjare aangevra is.
 * Bedrag in Skatkisrekening ontvang maar nog nie toegewys nie.

PROVINCIAL TRANSFERS—PROVINSIALE OORDRAGTE

Services	Dienste	Projections Projeksies	Requisitions for April Aanvrae vir April		Total requisitions 1 April to 30 April Totale aanvrae 1 April tot 30 April	
		1995-96	1996	1995	1996	1995
		R	R	R	R	R
PROVINCIAL REVENUE ACCOUNT	PROVINSIALE INKOMSTEREKENING					
Votes	Begrotingsposte					
1. Premier	Premier	13 037 000	879 000	799 000	879 000	799 000
2. Legislature	Wetgewer	14 596 000	1 549 000	1 504 000	1 549 000	1 504 000
3. Provincial Service Commission	Provinsiale Dienskommissie	3 739 000	298 000	158 000	298 000	158 000
4. Education and Culture	Onderwys en Kultuur	650 146 000	79 570 000	79 638 000	79 570 000	79 638 000
5. Works	Werke	68 748 000	11 388 000	3 289 000	11 388 000	3 289 000
6. Economic Affairs, Trade and Industry	Ekonomiese Sake, Handel en Nywerheid	11 876 000	1 279 000	167 000	1 279 000	167 000
7. Recreation, Sport and Youth Affairs	Ontspanning, Sport en Jeugsake	5 363 000	841 000	159 000	841 000	159 000
8. Finance and Auxiliary Services	Finansies en Ondersteuningsdienste	30 254 000	3 564 769	3 288 000	3 564 769	3 288 000
9. Housing and Local Government	Behuising en Plaaslike Regering	76 269 000	13 793 000	1 658 000	13 793 000	1 658 000
10. Health	Gesondheid	298 497 000	36 029 000	32 710 000	36 029 000	32 710 000
11. Welfare	Welsyn	418 169 000	50 021 000	41 375 000	50 021 000	41 375 000
12. Transport, Roads and Traffic Control	Vervoer, Paaie en Verkeer	163 529 000	24 000 000	3 987 000	24 000 000	3 987 000
13. Agriculture	Landbou	53 853 000	2 510 000	9 126 000	2 510 000	9 126 000
14. Nature and Environmental Conservation	Natuur- en Omgewingsbewaring	15 881 000	1 031 000	266 000	1 031 000	266 000
15. Safety and Security	Veiligheid en Sekuriteit	3 342 000	459 000	54 000	459 000	54 000
16. Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaardes	1 000	—	—	—	—
17. Promoting the RDP	Bevordering van die HOP	9 000 000	—	—	—	—
			(1)	(1)	(1)	(1)
Subtotal: Requisitions per vote	Subtotaal: Begrotingsaanvrae per pos	1 834 298 000	227 211 769	178 078 000	227 211 769	178 078 000
Other Provincial Transfers:	Ander Provinsiale Oordragte:					
Late Departmental Requisitions: 1995/96	Laat Departementele Aanvrae: 1995/96	—	—	—	—	—
Redemptions of Loans:	Leningaflossings:					
Domestic Loans	Binnelandse Lenings	—	—	—	—	—
Foreign Loans	Buitelandse Lenings	—	—	—	—	—
Bridging Financing	Oorbruggingsfinansiering	—	—	—	—	—
Transfer to RDP (National)	Oorplasing na HOP (Nasionaal)	—	—	—	—	—
RDP Funds Transfers	HOP-fondsoordragte	—	—	—	—	—
Exchequer Investments	Skatkisbeleggings	—	630 000 000	—	630 000 000	—
RDP Funds Investment	HOP-fondsbeleggings	—	—	—	—	—
Subtotal: Other Provincial Transfers	Subtotaal: Ander Provinsiale Oordragte	—	630 000 000	—	630 000 000	—
Total Transfers Provincial Revenue Account	Totale Oordragte Provinsiale Inkomsterekening	—	857 211 769	178 078 000	857 211 769	178 078 000

Services	Dienste	Projections Projeksies	Requisitions for April Aanvrae vir April		Total requisitions 1 April to 30 April Totale aanvrae 1 April tot 30 April	
		1995-96	1996	1995	1996	1995
		R	R	R	R	R
Outstanding transfer to RDP	Uitstaande oordragte na HOP	—	—	—	—	—
Transitional Reserve Funds	Oorgangreserwefonds	—	—	—	—	—
Total Requisitions/Transfers from Exchequer Account	Totale Begrotingsaanvrae/Oordragte van Skatkis-rekening	—	857 211 769	178 078 000	857 211 769	178 078 000
Outstanding Transfers from Exchequer to PMG:	Uitstaande Oordragte vanaf Skatkis na BMG: ⁽⁴⁾					
Plus: 31 March. 1996	Plus: 31 Maart. 1996	—	118 680 464	—	118 680 464	—
Less: 30 April 1996.....	Min: 30 April 1996.....	—	180 892 233	—	180 892 233	—
Subtotal: Outstanding Transfers	Subtotaal: Uitstaande Oordragte.....	—	(62 211 769)	—	(62 211 769)	—
Subtotal: Transfers: Provincial Exchequer Account	Subtotaal: Oordragte: Provinsiale Skatskerekening	—	795 000 000	178 078 000	795 000 000	178 078 000
Provincial Exchequer Balance 30 April 1996	Provinsiale Skatkisbalans 30 April 1996	—	10 892 233	3 000 000	10 892 233	3 000 000
TOTAL PROVINCIAL EXCHEQUER ACCOUNT	TOTALE PROVINSIALE SKATKISREKENING	—	805 892 233	181 078 000	805 892 233	181 078 000

- ⁽¹⁾ Represents only amounts requested by Departments and not necessarily actual expenditure.
- ⁽²⁾ Represents requisitions with regard to expenditure committed in previous financial years.
- ⁽³⁾ Exchequer Funds placed on deposit at commercial banks.
- ⁽⁴⁾ Represent transfers not yet done at the relevant month and from Exchequer Account to the PMG Account.

- ⁽ⁱ⁾ Verteenwoordig slegs bedrae wat deur Departemente aangevra is en is nie noodwendig werklike besteding nie.
- ⁽ⁱⁱ⁾ Verteenwoordig aanvrae ten opsigte van uitgawes in vorige boekjaar aangegaan.
- ⁽ⁱⁱⁱ⁾ Skatkisfondse op deposito by handelsbanke geplaas.
- ^(iv) Verteenwoordig oordragte wat nog nie op die betrokke maande vanaf die Skatkisrekening na die BMG-rekening gemaak is nie.

PROJECTIONS FOR 1996/97 • KONTANTVLOEI PROJEKSIE VIR 1996/97

[illegible]

NOTICE 35 OF 1996
PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE

Statement of Receipts into and Transfers from the Provincial Exchequer Account during the period 1 April 1996 to May 1996, published in terms of section 14 (2) of the Northern Cape Exchequer Act, 1994 (Act No. 1 of 1994).

Provincial Treasury, Kimberley.

KENNISGEWING 35 VAN 1996
PROVINSIE NOORD-KAAP

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Provinsiale Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1996 tot Mei 1996, gepubliseer ingevolge artikel 14 (2) van die Noord-Kaap Skatkiswet, 1994 (Wet No. 1 van 1994).

Provinsiale Tesourie, Kimberley.

PROVINCIAL EXCHEQUER ACCOUNT • PROVINSIALE SKATKISREKENING

PROVINCIAL RECEIPTS • PROVINSIALE ONTVANGSTE

Provincial Head of Receipts	Provinsiale Ontvangstehoof	Month of May Maand Mei		Totals: 1 April to May 1996 Totale: 1 April tot Mei 1996	
		1996	1995	1996	1995
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31 March 1996	Skatkissaldo, 31 Maart 1996	—	—	8 680 464	0
Exchequer Balance, 30 April 1996	Skatkissaldo, 30 April 1996	10 892 233	3 000 000	—	—
PROVINCIAL REVENUE ACCOUNT	PROVINSIALE INKOMSTEREKENING				
Total revenue:	Totale inkomste:				
Own revenue	Eie inkomste	3 530 538	0	6 901 307	0
Subtotal: Total own revenue	Subtotaal: Totale eie inkomste ... ⁽²⁾	3 530 538	0	6 901 307	0
Other Provincial Receipts:	Ander Provinsiale Ontvangste:				
Loans:	Lenings:				
Domestic loans	Binnelandse lenings	—	—	—	—
Foreign loans	Buitelandse lenings	—	—	—	—
Bridging finance	Oorbruggingsfinansiering	—	—	—	—
Subtotal: Loans	Subtotaal: Lenings	—	—	—	—
Transfer from National:	Oorplasing vanaf Nasionaal:				
National Revenue Fund	Nasionale Inkomstefonds	144 925 000	142 645 000	359 479 000	320 723 000
R.D.P. Fund	HOP Fonds	6 575 000	—	15 882 000	—
Improvement of conditions of service	Verbetering van Diensvoorwaardes	—	—	—	—
Exchequer Investment	Skatkisbeleggings	760 000 000	—	1 330 000 000	3 000 000
R.D.P. Fund Investment	HOP Fondsbeleggings	—	—	—	—
Suspense Account	Afwagrekening	5 080 000	—	5 080 000	—
Surrenders:	Terugstortings:				
1994/95	1994/95	—	—	—	—
Transitional Reserve Fund	Oorgangsreserwe Fonds	—	—	—	—
Subtotal: Other Provincial Receipts	Subtotaal: Ander Provinsiale Ont- vangste	916 580 000	142 645 000	1 710 421 000	323 723 000
TOTAL RECEIPTS: MAY 1996:	TOTALE ONTVANGSTE: MEI 1996:				
Provincial Exchequer Account	Provinsiale Skatkisrekening	920 110 538	142 645 000	1 717 322 307	323 723 000
TOTAL RECEIPTS: Provincial Exche- quer Account (including opening balance)	TOTALE ONTVANGSTE: Provinsiale Skatkisrekening (insluitende aan- vangsaldo)	931 002 771	145 645 000	1 726 002 771	323 723 000

⁽¹⁾ Account with Provincial Banker: Standard Bank of South Africa.

⁽²⁾ Total ordinary revenue includes Own Revenue and Own Interest.

⁽³⁾ Transfer from RDP Fund National.

⁽⁴⁾ Transfer of funds on deposit at Commercial Bank to the Exchequer Account. (Note: Represent various amounts invested and re-invested on short-term investments at various rates and at various Commercial Banks.

⁽⁵⁾ Represent unspent funds requisitioned in previous financial years.

* Amount received into Exchequer but not yet allocated.

⁽¹⁾ Rekening by die Provinsiale Bankier: Standard Bank van Suid-Afrika.

⁽²⁾ Totale gewone inkomste sluit eie inkomste en eie rente in.

⁽³⁾ Oordrag van HOP Nasionaal.

⁽⁴⁾ Fonds op deposito by Kommersiële Banke na die Skatkisrekening oorgeplaas (Let Wel: Verteenwoordig verskeie bedrae belê en herbelê op kortermyn beleggings teen verskillende rentekoerse en by verskillende Handelsbanke.

⁽⁵⁾ Verteenwoordig onbestede wat in vorige boekjaar aangevra is.

* Bedrag in Skatkisrekening ontvang maar nog nie toegewys nie.

PROVINCIAL TRANSFERS—PROVINSIALE OORDRAGTE

Services	Dienste	Projections Projeksies	Requisitions for May Aanvrae vir Mei		Total requisitions 1 April to 31 May Totale aanvrae 1 April tot 31 Mei	
		1995-96	1996	1995	1996	1995
		R	R	R	R	R
PROVINCIAL REVENUE ACCOUNT	PROVINSIALE INKOMSTEREKENING					
Votes	Begrotingsposte					
1. Premier	Premier	13 037 000	688 769	768 000	1 567 769	1 567 000
2. Legislature	Wetgewer	14 586 000	1 399 000	758 000	2 948 000	2 262 000
3. Provincial Service Com- mission	Provinsiale Dienskommis- sie	3 739 000	289 000	155 000	587 000	313 000
4. Education and Culture	Onderwys en Kultuur	650 148 000	49 530 000	60 835 000	129 100 000	140 373
5. Works	Werke	66 746 000	6 588 000	3 750 000	20 976 000	7 039 000
6. Economic Affairs, Trade and Industry	Ekonomiese Sake, Handel en Nywerheid	11 876 000	1 154 000	88 000	2 433 000	255 000
7. Recreation, Sport and Youth Affairs	Ontspanning, Sport en Jeug- sake	5 363 000	836 000	102 000	1 677 000	261 000
8. Finance and Auxiliary Services	Finansies en Ondersteu- ningsdienste	30 254 000	2 943 000	2 221 000	6 507 769	5 509 000
9. Housing and Local Government	Behuising en Plaaslike Regering	76 269 000	11 148 000	3 275 000	24 941 000	4 933 000
10. Health	Gesondheid	298 497 000	28 029 000	23 271 000	64 058 000	55 981 000
11. Welfare	Welsyn	418 169 000	34 692 769	32 387 000	84 713 769	73 762 000
12. Transport, Roads and Traffic Control	Vervoer, Paaie en Verkeer	163 529 000	15 971 000	9 271 000	39 971 000	13 258 000
13. Agriculture	Landbou	53 853 000	2 501 000	5 078 000	5 011 000	14 204 000
14. Nature and Environmen- tal Conservation	Natuur- en Omgewingsbe- waring	15 881 000	940 000	512 000	1 971 000	778 000
15. Safety and Security	Veiligheid en Sekuriteit	3 342 000	401 000	174 000	860 000	228 000
16. Improvement of Condi- tions of Service	Verbetering van Diensvoor- waardes	1 000	—	—	—	—
17. Promoting the RDP	Bevordering van die HOP	9 000 000	—	—	—	—
Subtotal: Requisitions per vote	Subtotaal: Begrotingsaan- vrae per pos		(1)	(1)	(1)	(1)
		1 834 298 000	160 110 538	142 845 000	387 322 307	320 723 000
Other Provincial Transfers:	Ander Provinsiale Oor- dragte:					
Late Departmental Requisi- tions: 1995/96	Laat Departementele Aan- vrae: 1995/96	—	—	—	—	—
Redemptions of Loans:	Leningaflossings:					
Domestic Loans	Binnelandse Lenings	—	—	—	—	—
Foreign Loans	Buitelandse Lenings	—	—	—	—	—
Bridging Financing	Oorbruggingsfinansiering ..	—	—	—	—	—
Transfer to RDP (National)	Oorplasing na HOP (Nasio- naal)	—	—	—	—	—
RDP Funds Transfers	HOP-fondsoordragte	—	—	3 000 000	—	3 000 000
Exchequer Investments	Skatkisbeleggings	—	740 000 000	26 000 000	1 370 000 000	26 000 000
RDP Funds Investment	HOP-fondsbeleggings	—	—	—	—	—
Subtotal: Other Provincial Transfers	Subtotaal: Ander Provin- siale Oordragte	—	740 000 000	29 000 000	1 370 000 000	29 000 000
Total Transfers Provincial Revenue Account	Totale Oordragte Provinsiale Inkomsterekening	—	900 110 538	171 645 000	1 757 322 307	349 723 000
Outstanding transfer to RDP	Uitstaande oordragte na HOP	—	—	—	—	—
Transitional Reserve Funds	Oorgangsreserwefonds	—	—	—	—	—
Total Requisitions/Transfers from Exchequer Account	Totale Begrotingsaanvrae/- Oordragte van Skatkis- rekening	—	900 110 538	171 645 000	1 757 322 307	349 723 000
Outstanding Transfers from Exchequer to PMG:	Uitstaande Oordragte vanaf Skatkis na BMG: (4)					
Plus: 30 April 1996	Plus: 31 April 1996	—	180 892 233	—	180 892 233	—
Less: 31 May 1996	Min: 31 Mei 1996	—	18 002 771	32 645 000	247 214 540	32 645 000
Subtotal: Outstanding Trans- fers	Subtotaal: Uitstaande Oor- dragte	—	(4 110 538)	(32 645 000)	(66 322 307)	(32 645 000)

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS**MUNICIPAL NOTICE 114****CITY OF KIMBERLEY****CLOSURE OF A PORTION LANE ADJACENT TO ERF 1590, KIMBERLEY**

Notice is hereby given that in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance No. 20 of 1974), that the Kimberley City Council has permanently closed an unnamed lane adjacent to Erf 1590, Kimberley [S/362/70/64.(p.262) 6/3/5/1 (Van Wyk) 06820/49654].

K. A. MOGAMISI, Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

15 July 1996.

MUNISIPALE KENNISGEWING 114**STAD KIMBERLEY****SLUITING VAN 'N GEDEELTE LAAN GRESEND AAN ERF 1590, KIMBERLEY**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie No. 20 van 1974), dat die Stadsraad van Kimberley 'n gedeelte van 'n naamlose laan grensend aan Erf 1590, Kimberley, permanent gesluit het [S/362/70/64 (p.262) 16/3/5/1 (Van Wyk) 06820/49654].

K. A. MOGAMISI, Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

15 Julie 1996.

MUNICIPAL NOTICE 115**MUNICIPALITY OF RITCHIE****CLOSURE, REZONING AND ALIENATION OF PUBLIC PLACE, ERF 399, MOTSWEDIMOSA**

Notice is hereby given that it is the intention of the Council to approve the closure, rezoning and simultaneous alienation of certain immovable property known as Erf 399, Motswedimosa, in extent 528 square metres.

1. *Closure:* In terms of section 137 (1) of Municipal Ordinance No. 20 of 1974, to permanently close public place, Erf 399, Motswedimosa.

2. *Rezoning:* In terms of regulation 19 (5) together with 19 (7) of the regulations in respect of Town-planning and Land-use (R. 1894 dated 12 September 1986) to rezone Erf 399, Motswedimosa, from "Public place" to "Business".

3. *Alienation:* In terms of section 124 of Municipal Ordinance No. 20 of 1974, to sell to D. Sebusang—Erf 399, Motswedimosa, in extent 528 square metres, at R41,67 per square metre.

Details are obtainable during office hours from the offices of the Town Clerk.

Written objections must be lodged with the undersigned not later than 26 July 1996.

Chief Executive Officer/Town Clerk.

Private Bag X1, Ritchie, 8701.

MUNISIPALE KENNISGEWING 115

MUNISIPALITEIT RITCHIE

SLUITING, HERSONERING EN VERVREEMDING VAN OPENBARE PLEK, ERF 399, MOTSWEDIMOSA

Kennis geskied hiermee van die Raad se voorneme om die volgende sluiting, hersonering en gelyktydige vervreemding van sekere onroerende eiendom, bekend as Erf 399, groot 528 vierkante meter, goed te keur.

1. *Sluiting*: Artikel 137 (1) van Munisipale Ordonnansie No. 20 van 1974, om Openbare plek Erf 399, Motswedimosa, permanent te sluit.

2. *Hersonering*: Ingevolge regulasie 19 (5) saamgelees met 19 (7) van die regulasies in verband met Dorpstigting en Grondgebruik (R. 1894 gedateer 12 September 1986) om Erf 399, Motswedimosa, te hersoneer vanaf "Openbare plek" na "Sake".

3. *Vervreemding*: Ingevolge artikel 124 van Munisipale Ordonnansie No. 20 van 1974, om Erf 399, Motswedimosa, groot 528 vierkante meter te verkoop aan D. Sebusang teen R41,67 per vierkante meter.

Volledige besonderhede is gedurende kantoorure verkrygbaar by die kantoor van die Stadsklerk.

Skriftelike besware moet by die ondergetekende ingedien word nie later as 26 Julie 1996 nie.

Uitvoerende Hoof/Stadsklerk.

Privaatsak X1, Ritchie, 8701.

MUNICIPAL NOTICE 116

UPINGTON LOCAL TRANSITIONAL COUNCIL

(NOTICE N70/1996)

TOWN-PLANNING SCHEME: PROPOSED EXPANSION OF EXISTING UTILISATION OF MINOR BUSINESS: ERF 1065, TOWNSHIP EXTENSION 17, UPINGTON

Notice is hereby given in terms of the provisions of sections 16/17 of Land-use Planning Ordinance, No. 15 of 1985, read with the applicable town-planning regulations, that it is the intention of the Council to consider and approve the undermentioned expansion on the existing utilisation on immovable property:

Description of property: Certain Erf 1065, Township Extension 17, Upington.

Site: Wepener Street/Visser Avenue, Upington.

Area: 4 008 m².

Contractual owner: "Groen Vallei Kwekery BK".

Present utilisation: "Minor Business" (restricted to Nursery purposes).

Proposed utilisation: "Minor Business" restricted to Nursery and Tea Garden purposes—serving of refreshments and light meals and baking.

Full particulars are obtainable from the Head Administrative Officer at telephone (054) 2-6911, extension 2167 (Mondays to Fridays) and objections, if any, to Councils proposals must be lodged in writing with the Chief Executive/Town Clerk on or before Monday, 5 August 1996.

J. G. COETZEE, Pr. TC, Chief Executive/Town Clerk.

Civic Centre, Market Street, Private Bag X6003, Upington, 8800.

17/1/3 (Erf 1065)

MUNICIPAL NOTICE 117

CITY OF KIMBERLEY

CLOSURE OF PORTION OF ERF 5337 AND ERF 8670, KIMBERLEY

Notice is hereby given that in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance No. 20 of 1974), that the Kimberley City Council has closed portion of Erf 5337 and Erf 8670, adjacent to Diebel Street, Kimberley, permanently. (S/362/25/25/14 p.158) [15/3/3-Gal (Kim Com Fellowship)]

K. A. MOGAMISI, Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

15 July 1996.

MUNISIPALE KENNISGEWING 117

STAD KIMBERLEY

SLUITING VAN GEDEELTE VAN ERF 5337 EN ERF 8670, KIMBERLEY

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie No. 20 van 1974), dat die Stadsraad van Kimberley 'n gedeelte van Erf 5337 en Erf 8670 langs Diebelstraat, Kimberley, permanent gesluit het. (S/362/25/25/14 p.158) [15/3/3-Gal (Kim Com Fellowship)]

K. A. MOGAMISI, Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

15 Julie 1996.

TENDER

TENDER NOTICE 12

PROVINCIAL TENDER BOARD: NORTHERN CAPE

SUPPLY OF PRIVATE SECURITY SERVICES: 1 AUGUST 1996 TILL 1 SEPTEMBER 1998

The following buildings are:

1. J. S. du Plooy Building.
2. N. G. Meyer.
3. Government Garage.
4. Department of Nature Conservation.
5. Department Agriculture.
6. Department Transport.
7. Department Public Works.
8. Kimberley Hospital.
9. Mimosa Place of Safety.
10. Department Education and Welfare—De Aar.
11. Department Sport, Recreation, Science, and Technology.

Compulsory site inspections will take place on 12 July 1996.

Tenders close at 11:00 on 18 July 1996 at Tender Board, Old Grand Hotel, Southey Street, Kimberley.

Inquiries: Mr Joubert—Tel. (0531) 32711 x 114

HEAD OF SECURITY

Private Bag X5005

Kimberley

8300.

TENDERKENNISGEWING 12

PROVINSIALE TENDER RAAD: NOORD-KAAP

VOORSIENING VAN PRIVAAT SEKURITEITSDIENSTE: 1 AUGUSTUS 1996 TOT 1 SEPTEMBER 1998

Die geboue is:

1. J. S. du Plooy Gebou.
2. N. G. Meyer.
3. Staatsgarage.
4. Departement Natuurbewaring.
5. Departement Landbou.
6. Departement Vervoer.
7. Departement Openbare Werke.
8. Kimberley Hospitaal.
9. Mimosa Kinderhuis.
10. Departement Onderwys en Welsyn—De Aar.
11. Departement Sport.

Verpligte Terreininspeksie sal plaasvind op 12 Julie 1996.

Tenders sluit op 18 Julie 1996 om 11:00 te Tender Raad, Ou Grand Hotel, Southeystraat, Kimberley.

Navrae: Mnr. Joubert—Tel. (0531) 32711 x 114

HOOF VAN SEKURITEIT

Privatesak X5005

Kimberley

8300.

CONTENTS • INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS			
34	Northern Cape Exchequer Act (1/1994): Statement of Receipts into and Transfers from the Provincial Exchequer Account	2	156
34	Noord-Kaap Skatkiswet (1/1994): Staat van Ontvangste in die Oordragte uit die Provinsiale Skatkisrekening	2	156
35	Northern Cape Exchequer Act (1/1994): Statement of Receipts into and Transfers from the Provincial Exchequer Account	5	156
35	Noord-Kaap Skatkiswet (1/1994): Staat van Ontvangste in die Oordragte uit die Provinsiale Skatkisrekening	5	156
MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS			
114	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closure: Portion lane adjacent to Erf 1590, Kimberley	8	156
114	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting: Gedeelte laan grensend aan Erf 1590, Kimberley	8	156
115	Municipal Ordinance (20/1974): Municipality of Ritchie: Closure, rezoning and alienation: Public place, Erf 399, Motswedimosa	8	156
115	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Munisipaliteit Ritchie: Sluiting, hesonering en vevreemding: Openbare plek, Erf 399, Motswedimosa	9	156
116	Land Use Planning Ordinance (15/1986): Upington Local Transitional Council: Expansion of existing utilisation of minor business: Erf 1065, Township Extension 17, Upington	9	156
117	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closure: Portion of Erf 5337 and Erf 8670, Kimberley	10	156
117	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting: Gedeelte van Erf 5337 en Erf 8670, Kimberley	10	156
TENDER			
12	Provincial Tender Board: Northern Cape: Supply of private security services	10	156
12	Provinsiale Tender Raad: Noord-Kaap: Voorsieing van privaat sekuriteitsdienste	11	156